



ישראל קורצ'אק קורצ'אק
اسرائيل تقرا كورتشاك

איך זכה פונק לתהילה

מאת: יאנוש קורצ'אק, כתבים ז', עמ' 80

תרגם: אורי אורלב

פונק פֿרסם קבֿץ שירים.

פונק חלק את הקבֿץ לשני חלקים. החלק הראשון נשא את השם: "מחשבות" ומתחת הנה כתוב: "לך, אדוני". החלק השני נשא את השם: "רגשות", ומתחת היתה הקדשה: "לך, גברתי".

אחר כך התהלך פונק בין כל המבקרים ובקר את כל הגברות של החברה הגבוהה ואמר לכל אחד בבשנות שהוא הקדיש לו – או לה – את בכורי יצירת רוחו, אך חשש לעשות זאת בגלוי – שלא לחטא לצניעות.

כמוכן שכל המבקרים כתבו בהרחבה על קבֿץ השירים של מעריצים כביכול, וכל הגברות עשו לו "פרסמת מפה לאזן" כשחיוך מסתורי מרחף על פניהם החזרות.

פונק הבין שלא תמיד די בכשרון כדי לרפֿש לבבות, אלא זקוקים לעתים קרובות ליחסי צבור. מפני שפונק אדם חכם, ומפנין שהוא כותב יפה, לכן הוא מפרסם. והאנשים לא צריכים לכעס על פונק, אלא לעשות כמוהו, אם הם יודעים, ואם אינם יודעים, שילמדו וזה הכל.

